

# Vinotéka

## NÁVOD K OBSLUZE

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PW 15 KF**

**PW 18 KF**

**Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.**

**Před požíváním své nové chladničky si prosím přečtěte tento návod k obsluze, abyste z ní získali co největší užitek.**

# OBSAH

<b>1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b> .....	<b>3</b>
<b>2. INSTALAČNÍ POKYNY</b> .....	<b>12</b>
<b>3. PŘEHLED</b> .....	<b>13</b>
<b>4. POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ</b> .....	<b>13</b>
<b>5. PROVOZ SPOTŘEBIČE</b> .....	<b>14</b>
NASTAVENÍ REGULÁTORU TEPLoty .....	14
TIPY NA ÚSPORU ENERGIE .....	14
VE SPOTŘEBIČI SE NACHÁZÍ PĚT POLIC A DRÁTĚNÝ DRŽÁK .....	15
<b>6. PROBLÉMY SE SPOTŘEBIČEM</b> .....	<b>16</b>
<b>7. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ</b> .....	<b>16</b>
<b>8. ELEKTRICKÉ SCHÉMA</b> .....	<b>16</b>
<b>9. PROVOZNÍ ZVUKY</b> .....	<b>17</b>
<b>10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b> .....	<b>17</b>
<b>11. TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>17</b>
POKYNY KE SKLADOVÁNÍ .....	17
<b>12. INFORMAČNÍ LIST</b> .....	<b>18</b>
TECHNICKÉ INFORMACE .....	22
INFORMACE O TESTOVÁNÍ .....	22
PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS .....	22
POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ .....	23
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ .....	23



Zařízení bylo testováno podle platných směrnic Evropské unie. Zařízení vyhovuje bezpečnostním ustanovením platným pro elektrické spotřebiče v Evropské unii.

## **VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU:**

Děkujeme Vám za koupi této chladničky. Abyste při používání této chladničky dosáhli nejlepších výsledků, přečtěte si tento návod k obsluze.

Ujistěte se, že obalový materiál je zlikvidován v souladu s aktuálními environmentálními požadavky.

Při likvidaci jakéhokoliv chladicího zařízení kontaktujte místní úřad pro likvidaci odpadu, kde vám budou poskytnuty informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu.

## **POZOR:**

Spotřebič nesmějí používat malé děti nebo starší osoby bez dozoru. Na malé děti byste měli dohlížet, aby si spotřebičem nehrály.

## 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Z DŮVODU VAŠÍ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNÉHO POUŽITÍ, JEŠTĚ PŘED INSTALACÍ A PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE, SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU, VČETNĚ TĚCHTO TIPŮ A VAROVÁNÍ. ABYSTE ZABRÁNILI NEŽÁDOUCÍM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DŮLEŽITÉ ZAJISTIT, ABY SE VŠECHNY OSOBY POUŽÍVAJÍCÍ TENTO SPOTŘEBIČ DŮKLADNĚ SEZNÁMILY S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÍMI FUNKCEMI.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY A V PŘÍPADĚ PŘEDÁNÍ SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA ZŮSTAL TENTO NÁVOD VE SPOTŘEBIČI TAK, ABY BYL POUŽÍVÁN V PRŮBĚHU CELÉ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNĚ INFORMOVAL O SPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ A PRO OCHRANU MAJETKU DODRŽUJTE POKYNY V TOMTO NÁVODU, PROTOŽE VÝROBCE NENESE ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST ZA POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÁ NEDODRŽENÍM TĚCHTO POKYNUŮ.

- TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU 8 LET A STARŠÍ OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTNÍ A ZNALOSTÍ, POKUD JSOU POD DOZOREM NEBO BYLY POUČENY O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM A ROZUMÍ PŘÍPADNÝM NEBEZPEČÍM.
- DĚTI VE VĚKU 3 AŽ 8 LET MOHOU VKLÁDAT A VYJÍMAT POTRAVINY Z CHLADÍCÍCH SPOTŘEBIČŮ.
- DĚTI SI SE SPOTŘEBIČEM NESMĚJÍ HRÁT.
- ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU NESMĚJÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

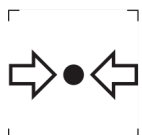
- POKUD JE PŘÍVODNÍ KABEL POŠKOZEN, JEHO VÝMĚNU SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISNÍMU STŘEDISKU, ABY SE ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČNÉ SITUACE . SPOTŘEBIČ S POŠKOZENÝM PŘÍVODNÍM KABLEM JE ZAKÁZANO POUŽÍVAT.

- **VÝSTRAHA:** K URYCHLENÍ ODMRAZOVACÍHO PROCESU NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ NEBO JINÉ PROSTŘEDKY NEŽ TY, KTERÉ JSOU DOPORUČENY VÝROBCEM.

- **VÝSTRAHA:** NEPOŠKOZUJTE CHLADICÍ OBVOD.

- **VÝSTRAHA:** NEPOUŽÍVEJTE ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE V PROSTORU PRO UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN SPOTŘEBIČE, POKUD SE NEJEDNÁ O TYPY DOPORUČENÉ VÝROBCEM.

- **VÝSTRAHA:** V TOMTO SPOTŘEBIČI NESKLADUJTE VÝBUŠNÉ LÁTKY JAKO JSOU AEROSOLOVÉ PLECHOVKY, SPREJE S HOŘLAVOU HNACÍ LÁTKOU.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01)  
OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKEM.

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH PROSTORECH, JAKO JSOU:

- KUCHYŇSKÉ KOUTY V OBCHODECH, KANCELÁŘÍCH A OSTATNÍCH PRACOVÍŠTÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ HOSTY V HOTELÍCH, MOTELECH A JINÝCH OBYTNÝCH PROSTŘEDÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ V PODNICÍCH ZAJIŠŤUJÍCÍCH NOCLEH SE SNÍDANÍ;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ VE STRAVOVACÍCH A PODOBNÝCH NEPRODEJNÍCH PROSTŘEDÍCH.

POUZE NĚKTERÉ VYBRANÉ MODELY CHLADNIČEK OBSAHUJÍ VÝROBNÍK LEDU. ZABUDOVANÉ VÝROBNÍKY LEDU MUSÍ BÝT INSTALOVÁNY POUZE VÝROBCEM NEBO JEHO SERVISNÍ ORGANIZACÍ.

● **VÝSTRAHA:** SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT PŘIPEVNĚN PODLE NÁVODU, ABY SE ZABRÁNILO NEBEZPEČÍ ZPŮSOBENÝM JEHO NESTABILITOU.

● **VÝSTRAHA:** CHLADICÍ SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKEM. NEMANIPULUJTE SE SYSTÉMEM. MUSÍ BÝT OPRAVOVÁN POUZE KVALIFIKOVANOU OSOBOU.



**VÝSTRAHA:**  
NEBEZPEČÍ OHNĚ / HOŘLAVÉ MATERIÁLY!

OBSAHUJE CHLADICÍ PLYN IZOBUTAN

# R600A

## CHLADIVO

CHLADICÍ IZOBUTAN (R600A), KTERÝ JE OBSAŽEN V CHLADICÍM OKRUHU SPOTŘEBIČE, JE PŘÍRODNÍ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SE ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍM, KTERÝ JE PŘECE JEN HOŘLAVÝ. BĚHEM PŘEPRAVY A INSTALACE SPOTŘEBIČE ZABRAŇTE POŠKOZENÍ KOMPONENT CHLADICÍHO OKRUHU. CHLADIVO (R600A) JE HOŘLAVÉ.

• **VAROVÁNÍ** — CHLADNIČKY V IZOLACI OBSAHUJÍ CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY. CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY MUSÍ BÝT LIKVIDOVÁNY ODBORNĚ, PROTOŽE MOHOU ZPŮSOBIT PORANĚNÍ OČÍ NEBO VZNÍCENÍ. PŘED PROVEDENÍM SPRÁVNÉ LIKVIDACE SE UJISTĚTE, ZDA NENÍ POTRUBÍ CHLADICÍHO OKRUHU POŠKOZENO.



SYMBOL  VAROVÁNÍ A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY JSOU HOŘLAVÉ.



## **VAROVÁNÍ: RIZIKO POŽÁRU HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ**

POKUD BY DOŠLO K POŠKOZENÍ CHLADICÍHO OKRUHU

- VYHNĚTE SE OTEVŘENÉMU OHNI A ZDROJŮM VZNÍCENÍ.

- DŮKLADNĚ VYVĚTREJTE MÍSTNOST, VE KTERÉ SE SPOTŘEBIČ NACHÁZÍ.

JE NEBEZPEČNÉ MĚNIT NEBO UPRAVOVAT SPOTŘEBIČ JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM.

JAKÉKOLIV POŠKOZENÍ NAPÁJECÍHO KABELU MŮŽE VÉST KE ZKRATU, POŽÁRU A/NEBO ZASAŽENÉM ELEKTRICKÝM PROUDEM.

● **VÝSTRAHA:** CHLADICÍ SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKEM. NEMANIPULUJTE SE SYSTÉMEM. MUSÍ BÝT OPRAVOVÁN POUZE KVALIFIKOVANOU OSOBOU.

● **VÝSTRAHA:** PŘI UMÍSŤOVÁNÍ SPOTŘEBIČE SE MUSÍ ZAJISTIT, ABY NAPÁJECÍ PŘÍVOD NEBYL ZACHYCEN NEBO POŠKOZEN.

● **VÝSTRAHA:** NEUMÍSŤOVAT VÍCENÁSOBNÉ PŘENOSNÉ ZÁSUVKY NEBO PŘENOSNÉ PRODLUŽOVACÍ PŘÍVODY NA ZADNÍ STRANU SPOTŘEBIČE.



## **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST**

1. NAPÁJECÍ KABEL NESMÍ BÝT PRODLUŽOVÁN.
2. UJISTĚTE SE, ZDA NENÍ ZÁSTRČKA NAPÁJECÍHO KABELU POŠKOZENÁ.  
ROZDRCENÁ NEBO POŠKOZENÁ ZÁSTRČKA SE MŮŽE PŘEHŘÍVAT A ZPŮSOBIT POŽÁR.
3. UJISTĚTE SE, ZDA MÁTE VOLNÝ PŘÍSTUP K ZÁSTRČCE SPOTŘEBIČE.
4. NETAHEJTE ZA NAPÁJECÍ KABEL.

5. POKUD JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOLNĚNÁ, NEPŘIPOJUJTE K NÍ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO VZNIKU POŽÁRU.
6. NESMÍTE POUŽÍVAT TENTO SPOTŘEBIČ BEZ KRYTU VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ.
7. CHLADNIČKA JE URČENA POUZE NA NAPÁJENÍ Z JEDNÉ FÁZE STŘÍDAVÉHO PROUDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. POKUD JE KOLÍSÁNÍ NAPĚTÍ V MÍSTĚ BYDLIŠTĚ UŽIVATELE TAK VELKÉ, ŽE PŘESAHUJE VÝŠE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ POUŽIJTE PRO CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPĚŤOVÝ REGULÁTOR S VÍCE NEŽ 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BÝT VYBAVENA SPECIÁLNÍ NAPÁJECÍ ZÁSTRČKOU NAMÍSTO BĚŽNĚ POUŽÍVANÉ S JINÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTŘEBIČI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVÍDAT ZÁSUVCE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTEM.

## **BĚŽNÉ POUŽITÍ**

- VE SPOTŘEBIČI NESKLADUJTE HOŘLAVÉ PLYNY ANI TEKUTINY. HROZÍ RIZIKO EXPLOZE.
- VE SPOTŘEBIČI NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE (NAPŘ. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATD.).
- PŘI ODPOJOVÁNÍ SPOTŘEBIČE Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, VŽDY TAHEJTE ZA ZÁSTRČKU. NETAHEJTE ZA KABEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DÍLŮ TOHOTO SPOTŘEBIČE NEDÁVEJTE HORKÉ PŘEDMĚTY.
- NEDÁVEJTE ŽÁDNÉ PŘEDMĚTY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVORŮ V ZADNÍ STĚNĚ.
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SOULADU S POKYNY VÝROBCE MRAZENÝCH POTRAVIN.

- MĚLI BYSTE STRIKTNĚ DODRŽOVAT DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ VE SPOTŘEBIČI OD VÝROBCE. VIZ PŘÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVÁNÍ.
- NEUMÍSTUJTE SPOTŘEBIČ NA PŘÍMÉ SLUNEČNÉ SVĚTLO.
- MĚJTE HORKÉ SVÍČKY, LAMPY A JINÉ PŘEDMĚTY S OTEVŘENÝM OHNĚM V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI OD SPOTŘEBIČE, ABYSTE ZABRÁNILI RIZIKU POŽÁRU.
- SPOTŘEBIČ JE URČEN NA USKLADNĚNÍ POKRMŮ A/ NEBO NÁPOJŮ V BĚŽNÉ DOMÁCNOSTI PODLE POPISU V NÁVODU. SPOTŘEBIČ JE TĚŽKÝ. ZVYŠTE POZORNOST PŘI JEHO PŘEMÍSTOVÁNÍ.
- NEVYJÍMEJTE ANI SE NEDOTÝKEJTE POLOŽEK V PROSTORU MRAZENÍ, POKUD MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUCI, PROTOŽE TO MŮŽE VÉST K PORANĚNÍM POKOŽKY NEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DNO, ZÁSUVKY, DVÍŘKA APOD. NA STOUPÁNÍ NEBO JAKO PODPĚRU.
- ABYSTE ZABRÁNILI PÁDU PŘEDMĚTŮ A ZRANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE, NEPŘETĚŽUJTE PŘIHRÁDKY DVÍŘEK ANI DO ZÁSUVEK NEDÁVEJTE NADMĚRNÉ MNOŽSTVÍ POTRAVIN.

## **INSTALACE**

### **DŮLEŽITÉ!**

- PŘI PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽUJTE POKYNY V TOMTO NÁVODU. SPOTŘEBIČ VYBALTE A ZKONTROLUJTE HO Z HLEDISKA VIDITELNÝCH POŠKOZENÍ.
- POKUD JE SPOTŘEBIČ POŠKOZENÝ, NEPŘIPOJUJTE HO. OZNAMTE PŘÍPADNÉ POŠKOZENÍ V MÍSTĚ ZAKOUPENÍ. V TOMTO PŘÍPADĚ SI NECHTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- DOPORUČUJE SE POČKAT NĚKOLIK HODIN, PŘED PŘIPOJENÍM SPOTŘEBIČE, ABY SE OLEJ V KOMPRESORU USTÁLIL.
- OKOLO SPOTŘEBIČE ZAJISTĚTE DOSTATEČNÉ VĚTRÁNÍ, V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOCHÁZET K PŘEHŘÍVÁNÍ. PRO DOSAŽENÍ DOSTATEČNÉHO VĚTRÁNÍ DODRŽUJTE POKYNY K INSTALACI.
- POKUD JE TO MOŽNÉ, ZADNÍ STĚNA SPOTŘEBIČE BY NEMĚLA BÝT PŘÍLIŠ BLÍZKO STĚNY A NEMĚL BY SE DOTÝKAT HORKÝCH ČÁSTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU POŽÁRU, DODRŽUJTE PŘÍSLUŠNÉ POKYNY K INSTALACI.
- SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT UMÍSTĚN V BLÍZKOSTI RADIÁTORŮ NEBO SPORÁKŮ.
- PO INSTALACI SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA JE SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA SNADNO PŘÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠECHNY OBALY MIMO DOSAH DĚTÍ, PROTOŽE HROZÍ RIZIKO UDUŠENÍ.

- VNITŘNÍ PROSTOR VAŠÍ CHLADNIČKY/MRAZNIČKY MŮŽE PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ZAPÁCHAT. JE TO NORMÁLNÍ JEV. ZÁPACH ZMIZÍ, JAKMILE ZAČNE ZAŘÍZENÍ CHLADIT/MRAZIT.
- PŘED PŘIPOJENÍM CHLADNIČKY/MRAZNIČKY SE UJISTĚTE, ŽE NAPĚTÍ V ELEKTRICKÉ SÍTI ODPOVÍDÁ POŽADAVKŮM NA PŘIPOJENÍ CHLADNIČKY/MRAZNIČKY. V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ SE OBRAŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO ELEKTRIKÁŘE.
- SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT PŘIPOJEN DO ZÁSUVKY S ODPOVÍDAJÍCÍM NAPĚTÍM A SPRÁVNĚ NAINSTALOVANOU POJISTKOVOU ZÁSUVKOU.
- CHLADNIČKA/MRAZNIČKA NESMÍ BÝT UMÍSTĚNA VENKU NEBO VYSTAVENA DEŠTI.
- CHLADNIČKA/MRAZNIČKA MUSÍ BÝT UMÍSTĚNA NEJMÉNĚ 50 CM OD TOPNÝCH TĚLES, TOPENÍ TRUB, PLYNOVÝCH TRUB ATD.
- POKUD JE CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU UMÍSTĚNA VEDLE MRAŽÁKU, MUSÍ MEZI NIMI BÝT MIN. 2 CM ROZESTUP.
- NA CHLADNIČKU/MRAZNIČKU NEPOKLÁDEJTE TĚŽKÉ VĚCI, NEZAKRÝVEJTE JI.
- NAD CHLADNIČKOU/MRAZNIČKOU MUSÍ BÝT MIN. 150 MM VOLNÝ PROSTOR.
- NAINSTALUJTE DVĚ PLASTOVÁ VODÍTKA NA KONDENZÁTOR CHLADNIČKY/MRAZNIČKY, KTERÁ ZABRAŇUJÍ DOTYKU ZDI A KONDENZÁTORU.
- TENTO SPOTŘEBIČ JE VYROBEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTECH A JE VHODNÝ POUZE PRO CHLAZENÍ. NENÍ VHODNÝ PRO KOMERČNÍ POUŽITÍ A / NEBO PRO SKLADOVÁNÍ LÁTEK S VÝJIMKOU POTRAVIN. VÝROBCE NENESE ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY, ZPŮSOBENÉ NEVHODNÝM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE, ODPOVĚDNOST.

## 2. INSTALAČNÍ POKYNY

- Tento spotřebič je navržen pouze na volné postavení a neměl by být zabudován nebo vestavěn.
- Umístěte svůj spotřebič na podlahu, která je dostatečně pevná na to, aby unesla spotřebič, který je zcela naplněn. Chcete-li spotřebič vyrovnat, upravte nastavovací nožičky ve spodní části spotřebiče.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby byl nainstalován uvnitř skříňky, kde je přední část zakryta nějakým typem dvířek.
- Ponechte 10 cm prostoru mezi horní, zadní a bočními částmi spotřebiče, což umožní správnou cirkulaci vzduchu za účelem chlazení kompresoru a kondenzátoru.
- Umístěte spotřebič co nejdále od přímého slunečního záření a zdrojů tepla (kamna, ohřivač, radiátor, atd.). Přímé sluneční záření může ovlivnit akrylový povrch a zdroje tepla mohou zvýšit spotřebu elektrické energie. Také prostředí s extrémně nízkými teplotami může způsobit to, že spotřebič nebude fungovat správně.
- Vyhňte se umístění spotřebiče na vlhkých místech.
- Spotřebič připojte k vyhrazené, správně nainstalované a uzemněné elektrické zásuvce. Za žádných okolností neodřezávejte ani neodstraňujte třetí (uzemňovací) výstupek napájecího kabelu. Jakékoli dotazy týkající se napájení a/nebo uzemnění byste měli nasměřovat na autorizovaného elektrikáře nebo na autorizované servisní středisko.
- Po připojení spotřebiče k elektrické zásuvce ho ponechte na 2–3 hodiny vychladnout, než do chladicího prostoru vložíte nějaké předměty.

### **Poznámka:**

Nezapomeňte prosím ponechat ve skříni spotřebiče trochu vody, abyste udrželi vlhkost.

### **Likvidace spotřebiče:**

Abyste zabránili možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví při nekontrolované likvidaci odpadu, zodpovědně ho recyklujte, na podporu udržitelného opětovného využití materiálních zdrojů. A likvidace by měla být provedena pouze prostřednictvím veřejných sběrných míst.

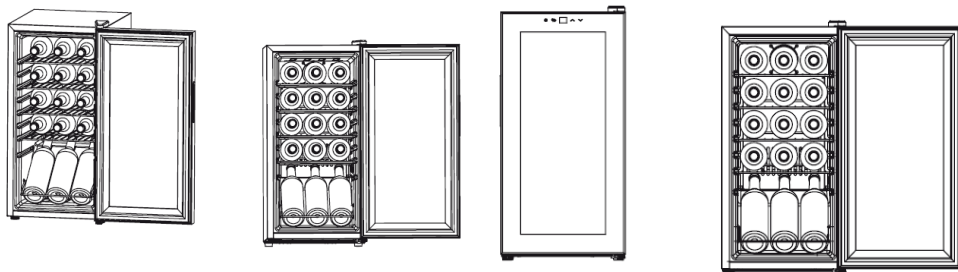
### **Instalace, servis:**

Spotřebič by měl být umístěn na vodorovné podlaze a mělo by být zajištěno volné větrání. Nepokoušejte se vyměňovat ani opravovat jakékoli části spotřebiče svépomocí, v případě potřeby požádejte o pomoc servisní středisko.

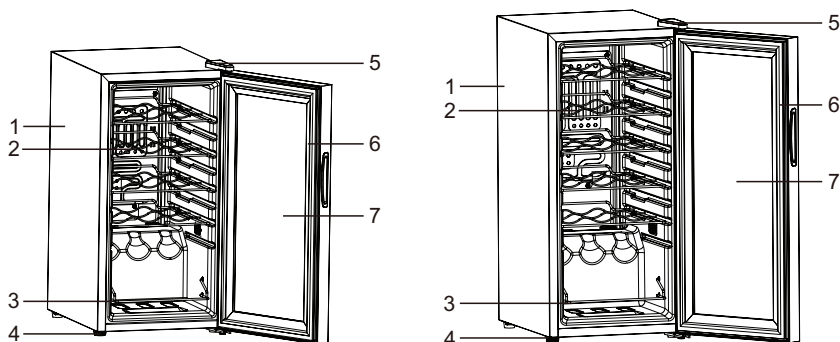
### **Manipulace:**

Abyste předešli poškození, vždy manipulujte se spotřebičem opatrně.

### 3. PŘEHLED



### 4. POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

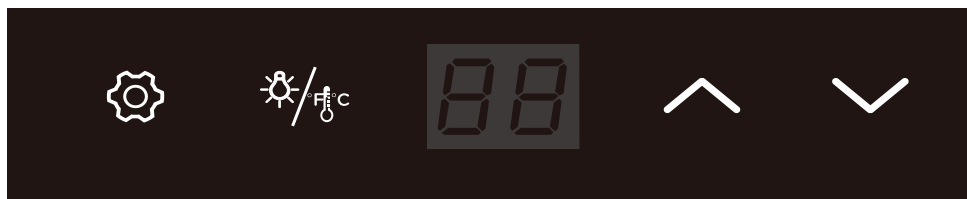


1. Skříňka spotřebiče
2. Polička
3. Spodní regál na víno
4. Vyrovnávací nožičky
5. Závěs dvířek
6. Těsnění dvířek
7. Dvířka z tvrzeného skla


- Tento spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.


## 5. PROVOZ SPOTŘEBIČE


### NASTAVENÍ REGULÁTORU TEPLoty



Váš spotřebič byl vybaven „automatickým“ zámek ovládacího panelu, který se aktivuje 20 sekund od posledního dotyku nějakého tlačítka.

Podržením tlačítka  stisknutého na 2 sekundy odemknete ovládací panel. Uslyšíte „AKUSTICKÝ SIGNÁL“ který vás upozorní na to, že ovládací prvky jsou nyní aktivní.

Stisknutím tlačítka  na 2 sekundy můžete zvolit nastavení zobrazení teploty mezi stupni Fahrenheita a Celsia. Stupně se zobrazí modrou barvou v okénku zobrazení teploty.

Pokud je ovládací panel aktivní, stisknete tlačítko  a LED osvětlení zhasne; Pokud chcete LED osvětlení zapnout, budete muset znovu stisknout toto tlačítko.

Požadovanou teplotu lze nastavit stisknutím tlačítka . Po jednom stisknutí tlačítka se požadovaná teplota zvýší o 1 °F nebo 1 °C.

Požadovanou teplotu lze nastavit stisknutím tlačítka . Po jednom stisknutí tlačítka se požadovaná teplota sníží o 1 °F nebo 1 °C.

### TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

- Chladnička by měla být umístěna v nejchladnější části místnosti, co nejdál od zařízení vytvářejících teplo a mimo přímého slunečního záření.
- Než vložíte horké potraviny do spotřebiče, nechte je vychladnout na pokojovou teplotu. Přeplnění spotřebiče nutí kompresor pracovat déle.
- Nezapomeňte potraviny správně zabalit a otřete nádoby dosucha předtím, než je vložíte do spotřebiče. Tím se sníží tvorba námrazy uvnitř spotřebiče.
- Skladovací prostor spotřebiče nesmí být obalen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovou utěrkou. Toto obložení by zasahovalo do cirkulace studeného vzduchu, což snižuje účinnost spotřebiče.
- Uspořádejte a označte potraviny, abyste omezili počet otevírání dvířek a dlouhodobé vyhledávání. Vydejte co nejvíce potřebných položek současně a jakmile to bude možné, zavřete dvířka.

#### Klimatická třída

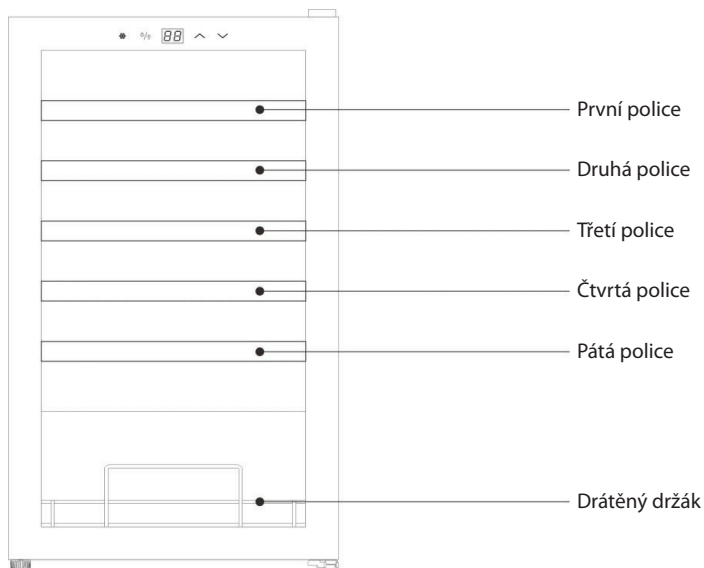
Akronym pro rozmezí teploty okolí, tj. SN, N, ST nebo T, při určování klimatických tříd:

1. rozšířené mírné pásmo (SN) má rozmezí teploty od 10 °C do 32 °C;
2. mírné pásmo (N) má rozmezí teploty od 16 °C do 32 °C;
3. subtropické pásmo (ST) má rozmezí teploty od 16 °C do 38 °C a
4. tropické pásmo (T) má rozmezí teploty od 16 °C do 43 °C.



- Tento spotřebič je určen výhradně pro skladování vína.
- Tento spotřebič není vhodný pro mrazení potravin.
- Teplotu ve spotřebiči doporučujeme nastavit na 12 °C.
- Police jsou z výroby rozmístěny tak, aby byla neefektivněji využita energie.
- Na co neefektivnější využití energie doporučujeme následující kombinace polic ve spotřebiči.

## VE SPOTŘEBIČI SE NACHÁZÍ PĚT POLIC A DRÁTĚNÝ DRŽÁK



- Když je okolní teplota 25 °C a ve spotřebiči nejsou vloženy láhve, zvýšení teploty ve spotřebiči z 5 °C na 12 °C bude trvat přibližně 30 minut. Při stejných podmínkách bude snížení teploty z 12 °C na 5 °C trvat přibližně hodinu. Čím menší bude teplotní rozpětí, tím kratší dobu bude trvat zvýšení nebo snížení teploty.
- Doporučujeme teplotu ve spotřebiči nastavit na 12 °C. Spotřeba energie při tomto nastavení je 0,329 kWh / 24H. Jestliže je nastavená teplota vyšší než 12 °C, spotřeba energie bude nižší. Jestliže je nastavená teplota nižší než 12 °C, spotřeba energie bude vyšší.
- Když kompresor pracuje 8 hodin bez přestávky, na 45 minut se zastaví a odmrazí se.

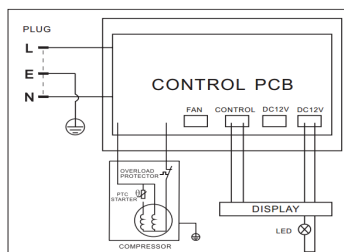
## 6. PROBLÉMY SE SPOTŘEBIČEM

Mnoho běžných problémů můžete vyřešit snadno a ušetřit tak náklady na případné volání servisu. Vyzkoušejte níže uvedená doporučení, abyste zjistili, zda můžete vyřešit problém dříve než zavoláte servis.

## 7. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA
Spotřebič nefunguje.	Není připojen k elektrické síti. Došlo k vypnutí jističe nebo vypálení pojistky.
Časté zapínání a vypínání spotřebiče.	Teplota v místnosti je vyšší než normálně. Do spotřebiče bylo vloženo velké množství potravin. Dvířka byly otevírána příliš často. Dvířka nejsou zavřena úplně. Regulátor teploty není nastaven správně. Těsnění dvířek netěsní správně. Spotřebič nemá dostatek prostoru kolem.
Vibrace.	Zkontrolujte, zda je spotřebič v rovině.
Zdá se, že spotřebič je velmi hlučný.	Rachot může být slyšet při průtoku chladiva, což je normální. Po ukončení každého cyklu, můžete slyšet klokotání způsobené prouděním chladiva ve spotřebiči. Stahování a roztahování vnitřních stěn spotřebiče, může způsobit zvuky praskání a pukání. Spotřebič není rovně.
Dvířka se nezavřou správně.	Spotřebič není rovně. Dvířka byla otočena a nebyla nainstalována správně. Těsnění je znečištěno nebo ohnuto. Poličky, přihrádky nebo koše jsou vysunuty.

## 8. ELEKTRICKÉ SCHÉMA



## 9. PROVOZNÍ ZVUKY

Normální zvuky

- Motory jsou v provozu.
- Proudění chladiva chladicím potrubím.

## 10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Vyndejte všechny láhve a poličky ze spotřebiče.
- Spotřebič vyčistěte jemnou tkaninou navlhčenou v teplé vodě s čisticím prostředkem. Poličky vyčistěte pomocí jemně navlhčené tkaniny. Důkladně je vysušte.
- Na čištění nikdy nepoužívejte žádné abrazivní nebo čisticí prostředky.

Vnitřní LED osvětlení ve spotřebiči nemůže vyměňovat uživatel. Pokud přestane LED osvětlení fungovat, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko.

## 11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ/model spotřebiče	Vinotéka PW 15 KF	Vinotéka PW 18 KF
Jmenovitý proud	0,6 A	0,6 A
Výkon osvětlení	1 W	1 W
Izolační plyn	Cyklopentan	Cyklopentan
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem	I	I
Chladivo/Množství	R600a/21 g	R600a/21 g
Spotřeba elektrické energie	0,392 kWh/24 h	0,329 kWh/24 h
Kapacita naplnění láhvemi	15	18

Omlouváme se za jakékoliv nepříjemnosti způsobené malými nesrovnalostmi v těchto pokynech, které se mohou vyskytnout v důsledku vylepšení a vývoje produktu.

### POKYNY KE SKLADOVÁNÍ

Respektujte prosím následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin

- Dlouhé otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddělech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými drenážními systémy.

TYP prostoru	Cílová teplota skladování [°C]	Vhodné potraviny
Víno	+5 ~ +20	Červené víno, bílé víno, šumivé víno atd.

## 12. INFORMAČNÍ LIST

# Informační list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

**Název nebo ochranná známka výrobce:** PHILCO

**Adresa výrobce:** Černokostelecká 2111, 10000 Prague, CZ

**Identifikační značka modelu:** PW 15 KF

**Typ chladicího zařízení:** Vinotéka

Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Typ spotřebiče:	volně stojící
------------------------	----	-----------------	---------------

Zařízení pro skladování vína:	Ano	Ostatní chladicí spotřebiče	Ne
-------------------------------	-----	-----------------------------	----

### Základní specifikace:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Rozměry v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> nebo l)	44
	Šířka		
	Hloubka		
Index energetické účinnosti (EEL)	183	Třída energetické účinnosti*	G
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Třída akustických emisí hluku	C
Roční spotřeba energie (kWh/rok)	143	Klimatická třída:	N
Minimální okolní teplota (°C), pro které je chladicí zařízení vhodné	16	Maximální okolní teplota (°C), pro které je chlazení zařízení je vhodné	32
Nastavení spotřebiče na zimu	Ne		

### Specifikace prostoru

Typ prostoru	Parametry a hodnoty chladicího prostoru				
	Objem spotřebiče (dm <sup>3</sup> nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované skladování potravin (°C)	Mrazicí kapacita (kg/24h)	Typ odmrazování:	
Komora / spíž	Ne	-	-	-	-
Skladování vína	Ano	44	12	-	A
Sklepní prostor	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ne	-	-	-	-
Mrazicí prostor	Ne	-	-	-	-
0-hvězdička nebo výrobce ledu	Ne	-	-	-	-

1-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdička	Ne	-	-	-	-
3-hvězdička	Ne	-	-	-	-
4-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdičkový prostor	Ne	-	-	-	-
Zásuvka s měnící se teplotou	Ne	-	-	-	-
<b>Parametry zdroje světla:</b>					
Typ světelného zdroje			LED		
Třída energetické účinnosti			-		
<b>Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců</b>					
<b>Dodatečné informace:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2022 nalezeno: <a href="http://www.philco.cz">www.philco.cz</a></b>					

\* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

# Informační list



DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

**Název nebo ochranná známka výrobce:** PHILCO

**Adresa výrobce:** Černokostelecká 2111, 10000 Prague, CZ

**Identifikační značka modelu:** PW 18 KF

**Typ chladicího zařízení:** Vinotéka

Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Typ spotřebiče:	volně stojící
Zařízení pro skladování vína:	Ano	Ostatní chladicí spotřebiče	Ne

## Základní specifikace:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Rozměry v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> nebo l)	50
	Šířka		
	Hloubka		
Index energetické účinnosti (EEL)	153	Třída energetické účinnosti*	G
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	43	Třída akustických emisí hluku	D
Roční spotřeba energie (kWh/rok)	120	Klimatická třída:	N
Minimální okolní teplota (° C), pro které je chladicí zařízení vhodné	16	Maximální okolní teplota (° C), pro které je chlazení zařízení je vhodné	32
Nastavení spotřebiče na zimu	Ne		

## Specifikace prostoru

Typ prostoru	Parametry a hodnoty chladicího prostoru				
	Objem spotřebiče (dm <sup>3</sup> nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované skladování potravin (° C)	Mrazicí kapacita (kg/24h)	Typ odmrazování: (auto-odmrazování = A manuální odmrazování = M)	
Komora / spíž	Ne	-	-	-	-
Skladování vína	Ano	50	12	-	A
Sklepní prostor	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ne	-	-	-	-
Mrazicí prostor	Ne	-	-	-	-
0-hvězdička nebo výrobce ledu	Ne	-	-	-	-

1-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdička	Ne	-	-	-	-
3-hvězdička	Ne	-	-	-	-
4-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdičkový prostor	Ne	-	-	-	-
Zásuvka s měnící se teplotou	Ne	-	-	-	-
<b>Parametry zdroje světla:</b>					
Typ světelného zdroje			LED		
Třída energetické účinnosti			-		
<b>Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců</b>					
<b>Dodatečné informace:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2022 nalezeno: <a href="http://www.philco.cz">www.philco.cz</a></b>					

\* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

## TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

## INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN62552. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

## PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte [www.philco.cz](http://www.philco.cz).

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.



# POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

### Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v jiných státech mimo Evropskou unii

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.



**VAROVÁNÍ!** BĚHEM POUŽÍVÁNÍ, SERVISU A LIKVIDACE VĚNUJTE POZORNOST SYMBOLU PODOBNÉMU NA LEVÉ STRANĚ, KTERÝ JE UMÍSTĚN NA ZADNÍ STRANĚ SPOTŘEBIČE (ZADNÍ PANEL NEBO KOMPRESOR) A SE ŽLUTOU NEBO ORANŽOVOU BARVOU.



JE TO RIZIKO POŽÁRNÍHO VAROVNÉHO SYMBOLU. JSOU ZDE HOŘLAVÉ MATERIÁLY POTRUBÍ A KOMPRESOR. BUĎTE DALEKO OD OHNĚ BUĎTE PROSÍM DALEKO OD ZDROJE OHNĚ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ, OBSLUHY SPOTŘEBIČE A LIKVIDACE.





Manufacturer/Importer:  
Fast ČR, a.s.  
Praha 10, Černokostecká 2111  
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is a registered trademark used under license from  
Electrolux Home Products., Inc.**